SILVERCREST®

ROTARY SHAVER, RECHARGEABLE/MAINS-OPERATED
SRR 3.7 C4

(GB) (IE) (CY)

ROTARY SHAVER, RECHARGEABLE/MAINS-OPERATED
Operating instructions

(GR) (CY)

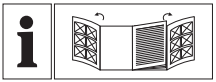
ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ/ΡΕΥΜΑΤΟΣ
Οδηγίες χρήσης

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER, AKKU/NETZ
Bedienungsanleitung

IAN 115785

(GB) (IE) (CY)



(GB) (IE) (CY)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

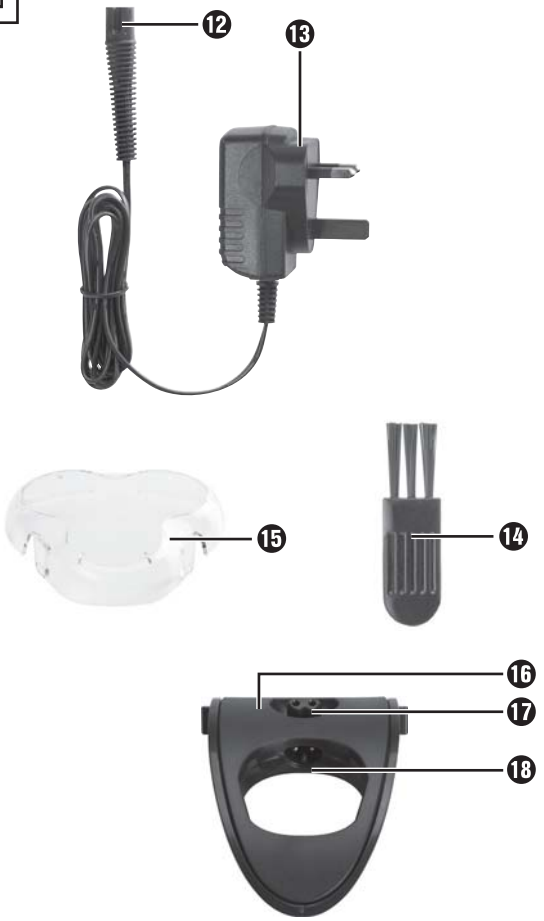
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / CY	Operating instructions	Page	1
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	23
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	45

A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

B



GB
IE
CY

Contents

Introduction 2
Intended use 2
Package contents 2
Description of the appliance 3
Technical data 4
Safety instructions 5
Charging the rechargeable battery with the charger . 10
Charging the rechargeable battery without the charger . 11
Cordless shaving 12
Shaving using the mains adapter 13
Trimmer/long hair trimmer 13
Travel lock 14
Cleaning and care 15
Cleaning with the brush 15
Cleaning under running water 16
Thorough cleaning 17
Storage 18
Warranty 19
Service 20
Disposal 20
Importer 22

GB
IE
CY

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Order card
- Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

❶ Drive shaft
❷ Cutting unit
❸ Unlocking button
❹ Protective collar
❺ On/Off switch
❻ Trimmer unit
❼ Long hair trimmer
❽ Symbol (battery charge indicator)
❾ Symbol (charging)
❿ Symbol (locked)
⓫ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

⓬ Connector
⓭ Mains adapter
⓮ Brush
⓯ Protective cap
⓰ Charger
⓱ Connector (charger)
⓲ Charging socket (charger)

GB
IE
CY

Technical data

Appliance

Input voltage:	5 V ⎓
Input current:	1000 mA
Battery:	3.7 V/800 mAh Li-ion battery
Environmental temperature:	5 °C up to 35 °C
Charging time:	approx. 60 minutes
Operating time with fully charged battery:	approx. 60 minutes
Protection rating:	IPX 4

Mains adapter (type PTB-050100BS)

Input voltage:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Output voltage:	5 V ⎓
Input current:	0,2 A
Output current:	1000 mA
Protection rating:	IP 20
Protection class:	II / ⧈

Safety instructions

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- Pull the mains adapter from the mains power socket
  - if a defect occurs,
  - before cleaning the appliance,
  - if you do not intend using the appliance for long periods,
  - after every use.

  When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.
- Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- WARNING! Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100BS).
- To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.

- The mains adapter is for indoor use only.

GB
IE
CY

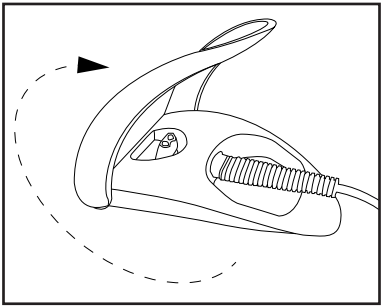
Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

► Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

1) Plug the connector ⑫ into the charging socket ⑱ of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⑱ must grip the guide rail on the connector plug ⑫. If it does not, the connector plug ⑫ cannot be inserted.
2) Flip open the charger ⑯ as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



3) Plug the mains adapter ⑬ into a mains socket that complies with the appliance specifications.
4) Place the appliance in the charger ⑯. The bracket holds the appliance in place in the charger ⑯.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ 9.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol ⚡ ❾ disappears and the blue symbol 🔋 of the battery charge indicator ❽ appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol ⚡ ❾ flashes.

Charging the rechargeable battery without the charger

NOTE

► Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

1) Plug the connector ⓬ into the charging socket ⓫ on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⓫ must grip the guide rail on the connector plug ⓬. If it does not, the connector plug ⓬ cannot be inserted.
2) Plug the mains adapter ⓭ into a mains socket that complies with the appliance specifications.
   The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ ❾.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol ⚡ ❾ disappears and the blue symbol 🔋 of the battery charge indicator ❽ appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol ⚡ ❾ flashes.

GB
IE
CY

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

1) If not already attached, attach the protective collar ❹ from the bottom onto the cutting unit ❷ (see fold-out page).
2) Fit the cutting unit ❷ with the attached protective collar ❹ onto the drive shaft ❶. Make sure that the protective collar ❹ is fitted correctly onto the hand element.
3) Remove the protective cap ⓯.
4) Press the ON/OFF button ❺. The symbol of the battery charge indicator ❽ and the SILVERCREST® logo are displayed as soon as the shaver starts up.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
- It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.

5) Move the shaving heads with straight and circular motions over the skin.
6) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button ❺. The appliance stops. The display disappears at once.
7) Clean the shaver after every use with the supplied brush ⓮. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

► This appliance is not suitable for wet shaving!

Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter ⓭:

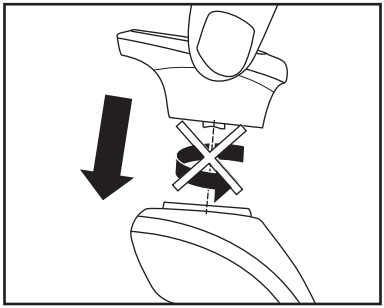
1) Plug the connector ⓬ into the charging socket ⓫ on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket ⓫ must grip the guide rail on the connector plug ⓬. If it does not, the connector plug ⓬ cannot be inserted.
2) Insert the plug into a mains power socket.

The shaver can then be used.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit ❻.

1) Pull the cutting unit ❷, if attached, off the handset.
2) Fit the trimmer unit ❻ onto the drive shaft ❶ (see figure).



3) Attach the trimmer unit ❻ in such a way that both guide pillars on the trimmer unit ❻ grip the guide rails on the drive shaft ❶.

4) Press the ON/OFF button ❺. The symbol of the battery charge indicator ❽ and the SILVERCREST® logo are displayed as soon as the shaver starts up.
5) When you have finished trimming, press the ON/OFF switch ❺ again.
6) Clean the trimmer unit ❻ with the supplied brush ⓮.
For a more thorough cleaning, read the section “Cleaning and care”.

Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button ❺.

- Press and hold down the ON/OFF button ❺ until the symbol 🔒 ❿ appears on the display.
If the ON/OFF button ❺ is pressed now, the symbol 🔒 ❿ appears briefly. The appliance however does not switch on.
- If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button ❺:
  – the symbol 🔒 ❿ appears and starts to flash for approx. 5 seconds. The display then disappears and the appliance can now be switched on again.

Cleaning and care

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads of the cutting unit ❷ after every shave using the brush ⓮.

1) Press the release button ❸ so that the cutting unit ❷ pops open.
2) Tap the cutting unit ❷ on a flat surface or blow off the hair cuttings.
3) Use the brush ⓮ to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush ⓮.
- Oil the long hair trimmer ❼ around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

GB
IE
CY

Cleaning under running water

The cutting unit ❷ is suitable for cleaning under running water.

1) Pull the cutting unit ❷ off the handset.
2) Press the release button ❸ so that the cutting unit ❷ pops open.
3) Hold the cutting unit ❷ under the running water so that the water flows through the shaving heads from the inside to the outside.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

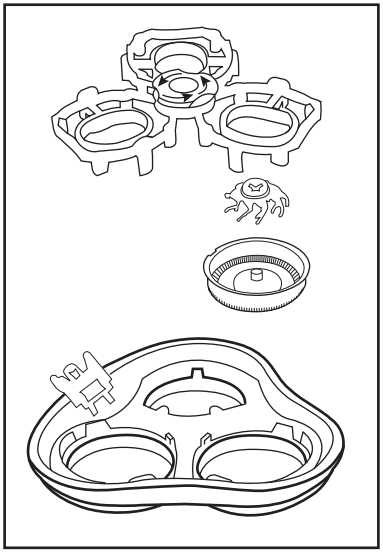
- Ensure that only the shaver unit ❷ is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.

4) Allow the cutting unit ❷ to dry out completely before using the shaver again.

Thorough cleaning

For a more thorough cleaning, remove the shaving heads:

1) Press the release button ❸. The cutting unit ❷ pops up.
2) Overstretch the cutting unit ❷ a little so it can be pulled upwards and off.
3) Carefully turn the lock marked with arrows in the direction of the arrows until the mounting of the cutters allows itself to be lifted off (see figure).



4) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
5) Replace the cutting unit ❷.

6) To reattach, simply turn the lock marked with arrows in the opposite direction of the arrows so that the mounting of the cutters cannot be lifted off.
7) Remove loose hairs from the shaver with the brush ⓮.
8) Replace the cutting unit ❷ on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.

■ Clean the housing and the mains adapter ⓭ with a moist cloth.

NOTE

If...

– ... the shaving result is noticeably poorer, ...
– ... you have to the shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
– ... the shave takes much longer than usual, ...
– ... there is visible damage to the shaving heads, ...

... you must change the cutters.

Please contact Customer Services if you want to order cutters.

Storage

■ Always replace the protective cap ⓯ onto the cutting unit ❷ when you are not using the appliance.

■ Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Warranty

This device is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB
IE
CY

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 115785

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 115785

(CY) **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 115785

Hotline availability:
Monday to Friday from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (CET)

Disposal

Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ► Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

1) To remove the rechargeable battery from the handset, remove the small screw from the back of the handset with a Phillips screwdriver.
2) Pull the back cover off the handset.
3) Lever out the internal housing, for instance with a screwdriver. Before the internal housing can be levered out, you may need to remove additional screws, snap off the side and bottom mountings or bend them outwards. Preferably use a flat-head screwdriver to do this.
4) After you have removed the internal housing:
   Snap the mountings of the clear plastic cover off on the sides.
5) Now remove everything until you can access the battery.
6) Lever out the rechargeable battery.
7) Dispose of the battery in an environmentally friendly manner.

Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

GR
CY

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 24
Προβλεπόμενη χρήση 24
Παραδοτέος εξοπλισμός 24
Περιγραφή συσκευής 25
Τεχνικά χαρακτηριστικά 26
Υποδείξεις ασφαλείας 27
Φόρτιση του συσσωρευτή με το φορτιστή 32
Φόρτιση του συσσωρευτή χωρίς το φορτιστή 33
Ξύρισμα χωρίς καλώδιο 34
Ξύρισμα με προσαρμογέα δικτύου 35
Τρίμερ/Εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες 36
Ασφάλεια ταξιδιού 37
Καθαρισμός και φροντίδα 37
Καθαρισμός με το πινέλο 38
Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό 38
Λεπτομερής καθαρισμός 39
Αποθήκευση 40
Εγγύηση 41
Σέρβις 42
Απόρριψη 42
Εισαγωγέας 44

GR
CY

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ξύρισμα και την κοπή ανθρώπινων τριχών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό.

Κάθε άλλη χρήση ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε σωματικές βλάβες.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Ξυριστική μηχανή με μονάδα ξυρίσματος
- Προσαρμογέας δικτύου
- Τρίμερ
- Προστατευτικό κάλυμμα
- Πινέλο
- Φορτιστής
- Κάρτα παραγγελίας
- Οδηγίες χρήσης

GR
CY

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για ζημιές, απευθείας μετά την αποσυσκευασία. Απευθυνθείτε, εάν απαιτείται, στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A (μπροστινή αναδιπλούμενη σελίδα):

❶ Άξονας κίνησης
❷ Μονάδα ξυρίσματος
❸ Πλήκτρο απασφάλισης
❹ Προστατευτικό κολάρο
❺ Πλήκτρο On/Off
❻ Τρίμερ
❼ Εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες
❽ Σύμβολο (ένδειξη κατάστασης φόρτισης συσσωρευτή)
❾ Σύμβολο (φόρτιση)
❿ Σύμβολο (κλείδωμα)
⓫ Υποδοχή φόρτισης

Εικόνα B (πίσω αναδιπλούμενη σελίδα)

⓬ Βύσμα σύνδεσης
⓭ Προσαρμογέας δικτύου
⓮ Πινέλο
⓯ Προστατευτικό κάλυμμα
⓰ Φορτιστής
⓱ Βύσμα σύνδεσης (φορτιστής)
⓲ Υποδοχή φόρτισης (φορτιστής)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

GR
CY

Συσκευή

Τάση εισόδου:	5 V ⎓
Ρεύμα εισόδου:	1000 mA
Συσσωρευτής:	Συσσωρευτής λιθίου - ιόντων 3,7 V 800 mAh
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	5 °C έως 35 °C
Διάρκεια φόρτισης:	περ. 60 λεπτά
Διάρκεια λειτουργίας με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή:	περ. 60 λεπτά

Προσαρμογέας δικτύου (τύπος PTB-050100BS)

Τάση εισόδου:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Τάση εξόδου:	5 V ⎓
Ρεύμα εισόδου:	0,2 A
Ρεύμα εξόδου:	1000 mA
Είδος προστασίας:	IP 20

Κατηγορία προστασίας: II / ⧈

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν διαπιστωθεί ζημιά στο καλώδιο, στον προσαρμογέα δικτύου, στο περίβλημα ή σε άλλα μέρη, μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα
  - εάν παρουσιαστεί μία βλάβη,
  - προτού καθαρίσετε τη συσκευή,
  - εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα,
  - μετά από κάθε χρήση.

  Τραβάτε απευθείας τον ίδιο τον προσαρμογέα δικτύου και όχι το καλώδιο.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή, καθώς και το καλώδιο με τον προσαρμογέα δικτύου σε νερό ή σε άλλα υγρά.

GR
CY

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Στην περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε οπωσδήποτε πρώτα τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα, προτού την πιάσετε μέσα στο νερό.
- Ποτέ μην πιάνετε τον προσαρμογέα δικτύου με βρεγμένα χέρια, ιδιαίτερα όταν τον συνδέετε στην πρίζα ή τον αποσυνδέετε από αυτήν. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ελέγχετε τακτικά τον προσαρμογέα δικτύου και τη συσκευή για πιθανά μηχανικά προβλήματα.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην πιάνεται σε πόρτες ντουλαπιών, ούτε και να περνάει επάνω από καυτές επιφάνειες. Αλλιώς μπορεί να πάθει ζημιά η μόνωση του καλωδίου.
- Η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ένα ρεύμα απεμπλοκής μέτρησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA προσφέρει περαιτέρω προστασία από ηλεκτροπληξία. Η τοποθέτηση πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολογικό προσωπικό.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

GR
CY

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαπωματικό εξάρτημα κοπής ή με ελαπωματικό εξάρτημα μήκους κοπής, διότι αυτά ενδέχεται να έχουν αιχμηρές ακμές. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Τα ελαπωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Συνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε μια καλά προσβάσιμη πρίζα, ώστε, σε περίπτωση βλάβης, να μπορείτε να τον αποσυνδέσετε γρήγορα από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Ποτέ μην εργάζεστε με τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και να τη χειρίζεστε μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- Για τη λειτουργία στο δίκτυο, χρησιμοποιείτε μόνο τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου (τύπος PTB-050100BS).
- Μην καλύπτετε τον προσαρμογέα δικτύου, προς αποφυγή δημιουργίας μη επιτρεπόμενης θερμότητας.

- Χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Φόρτιση του συσσωρευτή με το φορτιστή

GR
CY

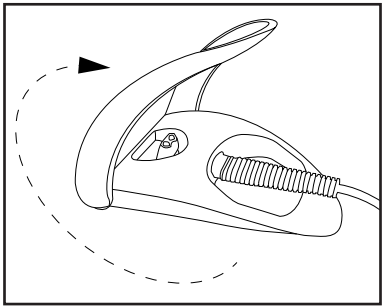
Πριν από την πρώτη χρήση ο συσσωρευτής πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον για 60 λεπτά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πριν φορτίσετε το συσσωρευτή.

1) Περάστε το βύσμα σύνδεσης ⓬ στην υποδοχή φόρτισης ⓲ του φορτιστή.
Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα: Η ράβδος οδήγησης στην υποδοχή φόρτισης ⓲ πρέπει να πιάσει στη γραμμή οδήγησης στο βύσμα σύνδεσης ⓬. Αλλιώς, το βύσμα σύνδεσης ⓬ δεν μπορεί να συνδεθεί.

2) Ανοίξτε το φορτιστή ⓰, μέχρι ο βραχίονας συγκράτησης να είναι σε όρθια θέση (βλ. Εικόνα).



3) Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου ⓭ σε μία κατάλληλη πρίζα σύμφωνα με τις προδιαγραφές της συσκευής.

4) Τοποθετήστε τη συσκευή στο φορτιστή ⓰. Η συσκευή συγκρατείται από τον βραχίονα συγκράτησης του φορτιστή ⓰.
Η φόρτιση του συσσωρευτή προβάλλεται από το κόκκινο σύμβολο που αναβοσβήνει ⚡ ❾.

- Μόλις ο συσσωρευτής φορτιστεί εντελώς, το κόκκινο σύμβολο που αναβοσβήνει ⚡ ❾ σβήνει και ανάβει το μπλε σύμβολο της ένδειξης κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή ❽.
- Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή έως και 60 λεπτά χωρίς να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ρεύματος.
- Εάν ο συσσωρευτής έχει σχεδόν αδειάσει, αναβοσβήνει το κόκκινο σύμβολο ⚡ ❾.

Φόρτιση του συσσωρευτή χωρίς το φορτιστή

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πριν φορτίσετε το συσσωρευτή.

1) Περάστε το βύσμα σύνδεσης ⓬ στην υποδοχή φόρτισης ⓫ της ξυριστικής μηχανής.
   Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα: Η ράβδος οδήγησης στην υποδοχή φόρτισης ⓫ πρέπει να πιάσει στη γραμμή οδήγησης στο βύσμα σύνδεσης ⓬. Αλλιώς, το βύσμα σύνδεσης ⓬ δεν μπορεί να συνδεθεί.
2) Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου ⓭ σε μία κατάλληλη πρίζα σύμφωνα με τις προδιαγραφές της συσκευής.
   Η φόρτιση του συσσωρευτή προβάλλεται από το κόκκινο σύμβολο που αναβοσβήνει ⚡ ❾.

- Μόλις ο συσσωρευτής φορτιστεί εντελώς, το κόκκινο σύμβολο που αναβοσβήνει ⚡ ❾ σβήνει και ανάβει το μπλε σύμβολο της ένδειξης κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή ❽.
- Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή έως και 60 λεπτά χωρίς να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ρεύματος.
- Εάν ο συσσωρευτής έχει σχεδόν αδειάσει, αναβοσβήνει το κόκκινο σύμβολο ⚡ ❾.

Ξύρισμα χωρίς καλώδιο

GR
CY

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για υγρό ξύρισμα.

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή χωρίς καλώδιο. Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή πριν την πρώτη χρήση (βλ. Κεφάλαιο "Φόρτιση του συσσωρευτή με/χωρίς το φορτιστή").

1) Τοποθετήστε, σε περίπτωση που δεν το έχετε ήδη κάνει, το προστατευτικό κολάρο ❹ από κάτω στη μονάδα ξυρίσματος ❷ (βλ. αναδιπλούμενη σελίδα).
2) Τοποθετήστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ μαζί με το τοποθετημένο προστατευτικό κολάρο ❹ στον άξονα κίνησης ❶. Φροντίζετε ώστε το προστατευτικό κολάρο ❹ να εδράζεται σωστά στο τμήμα χειρός.
3) Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα ⓯.
4) Πιέστε το πλήκτρο On/Off ❺. Εμφανίζεται το σύμβολο της ένδειξης κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή ❽ και το λογότυπο ***SILVERCREST***®, μόλις αρχίσει να λειτουργεί η ξυριστική μηχανή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν το δέρμα είναι στεγνό.

► Μπορεί να χρειαστούν 2 έως 3 εβδομάδες μέχρι το δέρμα σας να συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος.

5) Περάστε τις κεφαλές ξυρίσματος με ίσιες και κυκλικές κινήσεις επάνω από το δέρμα.
6) Αφού ολοκληρώσετε, πιέστε το πλήκτρο On/Off ❺. Η συσκευή σταματά. Σβήνει η οθόνη.

7) Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή με το επισυναπτόμενο πινέλο ⓮.
Για λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".

Ξύρισμα με προσαρμογέα δικτύου

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για υγρό ξύρισμα!

Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή, χωρίς προηγουμένως να τη φορτίσετε, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε απευθείας με τον προσαρμογέα δικτύου ⓭:

1) Περάστε το βύσμα σύνδεσης ⓬ στην υποδοχή φόρτισης ⓫ της ξυριστικής μηχανής. Προσέξτε για τη σωστή πολικότητα: Η ράβδος οδήγησης στην υποδοχή φόρτισης ⓫ πρέπει να πιάσει στη γραμμή οδήγησης στο βύσμα σύνδεσης ⓬. Αλλιώς, το βύσμα σύνδεσης ⓬ δεν μπορεί να συνδεθεί.
2) Συνδέστε το βύσμα με μία πρίζα.

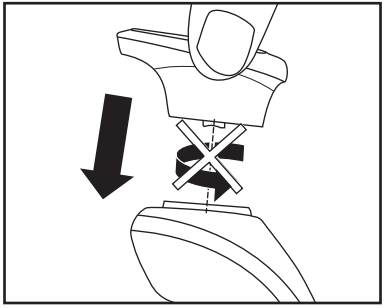
Μπορείτε μετά να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Τρίμερ/Εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες

GR
CY

Για να δώσετε σχήμα σε ένα μούσι, στις φαβορίτες ή να ξυρίσετε τα φρύδια, χρησιμοποιήστε το τρίμερ ❻.

1) Αφαιρέστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ από τη συσκευή χειρός, σε περίπτωση που έχει τοποθετηθεί.
2) Τοποθετήστε το τρίμερ ❻ στον άξονα κίνησης ❶ (βλ. Εικόνα).



3) Τοποθετήστε το τρίμερ ❻ κατά τέτοιο τρόπο, ώστε οι δύο ράβδοι οδήγησης του τρίμερ ❻ να πιάσουν στις γραμμές οδήγησης του άξονα κίνησης ❶.
4) Πιέστε το πλήκτρο On/Off ❺. Εμφανίζεται το σύμβολο της ένδειξης κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή ❽ και το λογότυπο SILVERCREST®, μόλις αρχίσει να λειτουργεί η ξυριστική μηχανή.
5) Μόλις τελειώσετε με το τρίμερ, πιέστε ξανά το πλήκτρο On/Off ❺.
6) Καθαρίστε το τρίμερ ❻ με το επισυναπτόμενο πινέλο ⓮. Για λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".

Ασφάλεια ταξιδιού

Για την προστασία της συσκευής από μη ηθελημένη ενεργοποίηση, μπορείτε να ασφαλίσετε το πλήκτρο On/Off ❺.

- Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο On/Off ❺, έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί το σύμβολο 🔒 ❿.
  Μόλις πατηθεί τώρα το πλήκτρο On/Off ❺, εμφανίζεται για λίγο το σύμβολο 🔒 ❿. Η συσκευή όμως δεν ενεργοποιείται.
- Εάν επιθυμείτε να ακυρώσετε το κλείδωμα, πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο On/Off ❺:
  – εμφανίζεται το σύμβολο 🔒 ❿ και για περ. 5 δευτερόλεπτα αρχίζει να αναβοσβήνει. Στη συνέχεια, σβήνει η οθόνη και η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

Καθαρισμός και φροντίδα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

► Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

► Μη χρησιμοποιείτε τριβικά, χημικά ή ερεθιστικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Κάτι τέτοιο προκαλεί ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.

Καθαρισμός με το πινέλο

GR
CY

Μονάδα ξυρίσματος

Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε τις 3 κεφαλές ξυρίσματος ❷ με το πινέλο ⓮.

1) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❸, ώστε να αναπηδήσει η μονάδα ξυρίσματος ❷.
2) Χτυπήστε προσεκτικά τη μονάδα ξυρίσματος ❷ επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια ή φυσήξτε τις τριχούλες.
3) Χρησιμοποιήστε το πινέλο ⓮ για να απομακρύνετε τις τριχούλες που έχουν απομείνει.

Τρίμερ

- Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε το τρίμερ με το πινέλο ⓮.
- Λαδώνετε το εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες ❼ περ. κάθε 6 μήνες με μία σταγόνα λάδι για ραπτομηχανές.

Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό

Η μονάδα ξυρίσματος ❷ ενδείκνυται για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό.

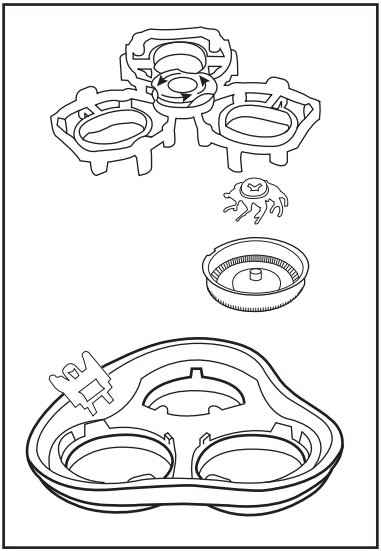
1) Αφαιρέστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ από τη συσκευή χειρός.
2) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❸, ώστε να αναπηδήσει η μονάδα ξυρίσματος ❷.
3) Κρατήστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ κατά τέτοιο τρόπο κάτω από το νερό, ώστε το νερό να τρέχει από μέσα προς τα έξω μέσα από τις κεφαλές ξυρίσματος.
4) Αφήστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷ να στεγνώσει, προτού χρησιμοποιήσετε ξανά την ξυριστική μηχανή.

GR
CY

Λεπτομερής καθαρισμός

Για τον λεπτομερή καθαρισμό αφαιρείτε τις κεφαλές ξυρίσματος:

1) Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❸. Η μονάδα ξυρίσματος ❷ αναπηδά έξω.
2) Εκτείνετε λίγο τη μονάδα ξυρίσματος ❷, ώστε να μπορεί να τραβηχτεί προς τα έξω και επάνω.
3) Περιστρέψτε προσεκτικά την επισημασμένη με βέλη ασφάλεια προς την κατεύθυνση των βελών, ώστε το στήριγμα των κεφαλών ξυρίσματος να μπορεί να ανασηκωθεί (βλ. Εικόνα).



4) Καθαρίστε όλα τα μέρη κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά.
5) Συναρμολογήστε πάλι τη μονάδα ξυρίσματος ❷.

GR
CY

6) Για τη στερέωση, περιστρέψτε την επισημασμένη με βέλη ασφάλεια αντίθετα από την κατεύθυνση των βελών, ώστε το στήριγμα των κεφαλών ξυρίσματος να μην μπορεί πλέον να ανασηκωθεί.
7) Απομακρύνετε τις τρίχες με το πινέλο ⓮ από την ξυριστική μηχανή.
8) Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος ❷ στην ξυριστική μηχανή. Φροντίζετε ώστε να ασφαλίζει και να εδράζεται καλά.

■ Καθαρίστε το περίβλημα και τον προσαρμογέα δικτύου ⓭ με ένα νωπό πανί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν...

– ... το ξύρισμα χειροτερεύει αισθητά,...
– ... πρέπει να περνάτε συνέχεια την ξυριστική μηχανή από το ίδιο σημείο, για να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα,...
– ... το ξύρισμα διαρκεί πολύ περισσότερο,...
– ... υπάρχουν ορατές φθορές στις κεφαλές ξυρίσματος,...

... πρέπει να αντικαταστήσετε τις κεφαλές ξυρίσματος.

Απευθυνθείτε στο τμήμα Σέρβις, εάν επιθυμείτε να παραγγείλετε κεφαλές ξυρίσματος.

Αποθήκευση

■ Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα ⓯ στη μονάδα ξυρίσματος ❷, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

■ Αποθηκεύετε τα πάντα σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Εγγύηση

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικώς με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Σέρβις

GR
CY

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr
IAN 115785

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 115785

Τηλεφωνικό κέντρο **(Hotline):**
Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Απόρριψη

Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών

Για να απορρίψετε τη συσκευή με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο, πρέπει να απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή:

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ► Απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή μόνο εάν επιθυμείτε να απορρίψετε/δώσετε για απόσυρση τη συσκευή! Η συσκευή είναι ελαπωματική εάν έχετε αποσυναρμολογήσει το συσσωρευτή!

1) Για να αφαιρέσετε το συσσωρευτή από τη συσκευή χειρός, αφαιρέστε τη μικρή βίδα από την πίσω πλευρά της συσκευής χειρός με ένα σταυροκατσάβιδο.
2) Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του τμήματος χειρός.
3) Τραβήξτε έξω ανασηκώνοντας το εσωτερικό περίβλημα, παραδείγματος χάριν με ένα κατσαβίδι. Προτού αφαιρέσετε το εσωτερικό περίβλημα, μπορεί να χρειαστεί να αφαιρέσετε κι άλλες βίδες, να σπάσετε τα πλαϊνά και τα πίσω στηρίγματα ή να τα λυγίσετε προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε καλύτερα ένα σταυροκατσάβιδο.
4) Αφού έχετε αφαιρέσει το εσωτερικό περίβλημα: Σπάστε τα στηρίγματα του διαφανούς πλαστικού καλύμματος στα πλαϊνά.
5) Απομακρύνετε τα πάντα, μέχρι να φτάσετε στη μπαταρία.
6) Βγάλτε έξω το συσσωρευτή.
7) Απορρίψτε το συσσωρευτή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.

GR
CY

Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα . Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέφετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 46
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 46
Lieferumfang 46
Gerätebeschreibung 47
Technische Daten 48
Sicherheitshinweise 49
Aufladen des Akkus mit Ladestation 54
Aufladen des Akkus ohne Ladestation 55
Kabelloses Rasieren 56
Rasieren mit Netzadapter 57
Trimmer/Langhaarschneider 57
Reisesicherung 58
Reinigung und Pflege 59
Reinigung mit dem Pinsel 59
Reinigung unter fließendem Wasser 60
Gründliche Reinigung 61
Aufbewahrung 62
Garantie 63
Service 64
Entsorgung 64
Importeur 66

DE
AT
CH

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bestellkarte
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

❶ Antriebswelle
❷ Schereinheit
❸ Entriegelungstaste
❹ Schutzkragen
❺ Ein-/Aus-Taste
❻ Trimmereinheit
❼ Langhaarschneider
❽ Symbol (Akku-Ladestandsanzeige)
❾ Symbol (Laden)
❿ Symbol (Sperrung)
⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

⓬ Verbindungsstecker
⓭ Netzadapter
⓮ Pinsel
⓯ Schutzkappe
⓰ Ladestation
⓱ Verbindungsstecker (Ladestation)
⓲ Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

DE
AT
CH

Gerät

Eingangsspannung:	5 V ⎓
Eingangsstrom:	1000 mA
Akku:	Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs-temperatur:	5 °C bis 35 °C
Ladezeit:	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku:	ca. 60 Minuten
Schutzart:	IPX 4

Netzadapter (Typ PTB-050100BS)

Eingangsspannung:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5 V ⎓
Eingangsstrom:	0,2 A
Ausgangsstrom:	1000 mA
Schutzart:	IP 20
Schutzklasse:	II / ⧈

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen,
  - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
  - nach jedem Gebrauch.

  Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DE
AT
CH

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störungsfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100BS).
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.

- Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

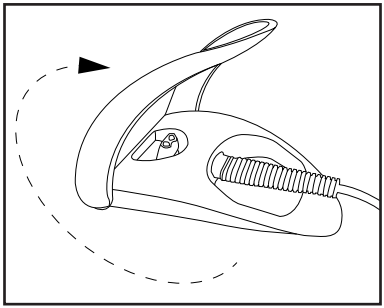
DE
AT
CH

HINWEIS

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

1) Stecken Sie den Verbindungsstecker ⑫ in die Ladebuchse ⑱ der Ladestation.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse ⑱ muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker ⑫ greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker ⑫ nicht einstecken.

2) Klappen Sie die Ladestation ⑯ soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



3) Stecken Sie den Netzadapter ⑬ in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.

4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation ⑯. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation ⑯ gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol ⚡ ❾ angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol ⚡ ❾ und das blaue Symbol 🔋 der Akku-Ladestandsanzeige ❽ leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol ⚡ ❾.

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

1) Stecken Sie den Verbindungsstecker ⓬ in die Ladebuchse ⓫ am Rasierapparat.
   Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse ⓫ muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker ⓬ greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker ⓬ nicht einstecken.
2) Stecken Sie den Netzadapter ⓭ in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
   Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol ⚡ ❾ angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol ⚡ ❾ und das blaue Symbol 🔋 der Akku-Ladestandsanzeige ❽ leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol ⚡ ❾.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

DE
AT
CH

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation").

1) Stecken Sie, falls nicht aufgesteckt, den Schutzkragen ❹ von unten auf die Schereinheit ❷ (siehe Ausklappseite Abb. A).
2) Stecken Sie, die Schereinheit ❷ mit aufgesetztem Schutzkragen ❹ auf die Antriebswelle ❶. Achten Sie darauf, dass der Schutzkragen ❹ korrekt auf dem Handteil aufliegt.
3) Nehmen Sie die Schutzkappe ⓯ ab.
4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❺. Das Symbol der Akku-Ladestandsanzeige ❽ und das SILVERCREST® - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
- Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.

5) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
6) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❺. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
7) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel ⓮.
   Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege".

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter ⓭ verwenden:

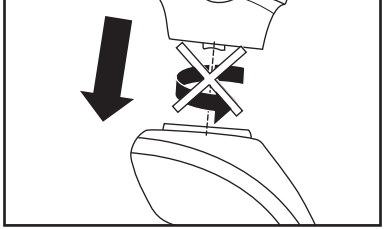
1) Stecken Sie den Verbindungsstecker ⓬ in die Ladebuchse ⓫ am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse ⓫ muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker ⓬ greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker ⓬ nicht einstecken.
2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.

Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit ❻.

1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
2) Stecken Sie die Trimmereinheit ❻ auf die Antriebswelle ❶ (siehe Abbildung).



3) Stecken Sie die Trimmereinheit ❻ so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit ❻ in die Führungsschienen an der Antriebswelle ❶ greifen.
4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ❺. Das Symbol der Akku-Ladestandsanzeige ❽ und das SILVERCREST® - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste ❺.
6) Reinigen Sie die Trimmereinheit ❻ mit dem mitgelieferten Pinsel ⓮. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege".

DE
AT
CH

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste ❺ sperren.

- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste ❺ solange, bis im Display das Symbol ⓾ erscheint.
  Wenn nun die Ein-/Aus-Taste ❺ gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol ⓾. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste ❺:
  – das Symbol ⓾ erscheint und fängt für ca. 5 Sekunden an zu blinken. Danach erlischt das Display und das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit ❷ mit dem Pinsel ⓮.

1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste ❸, so dass die Schereinheit ❷ aufspringt.
2) Klopfen Sie die Schereinheit ❷ vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
3) Benutzen Sie den Pinsel ⓮, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel ⓮.
- Ölen Sie die Langhaarschneider ❼ ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser

Die Schereinheit ❷ ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷ vom Handgerät ab.
2) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste ❸, so dass die Schereinheit ❷ aufspringt.
3) Halten Sie die Schereinheit ❷ so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

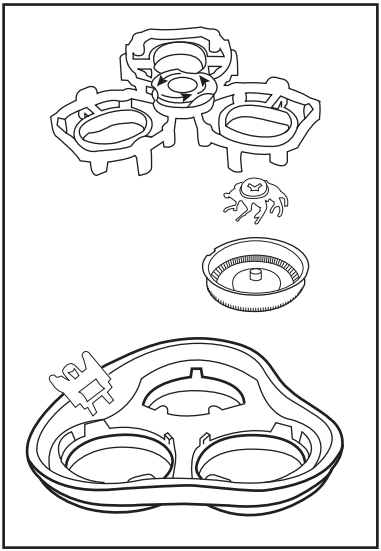
- ► Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ❷ unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fl ießendes Wasser gehalten wird.

4) Lassen Sie die Schereinheit ❷ trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste ❸. Die Schereinheit ❷ springt auf.
2) Überstrecken Sie die Schereinheit ❷ ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
3) Drehen Sie vorsichtig die mit Pfeilen markierte Verriegelung soweit in Pfeilrichtung, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung).



4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
5) Bauen Sie die Schereinheit ❷ wieder zusammen.

6) Zum Befestigen drehen Sie die mit den Pfeilen markierte Verriegelung entgegen der Pfeilrichtung, dass sich die Halterung der Scherköpfe nicht mehr abheben lässt.
7) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⓮ aus dem Rasierer.
8) Setzen Sie die Schereinheit ❷ wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

DE
AT
CH

- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⓭ mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⓯ auf die Schereinheit ❷, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE
AT
CH

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 115785

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 115785

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/ Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 115785

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ► Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

1) Um den Akku aus dem Handgerät zu entfernen, entfernen Sie die kleine Schraube an der Rückseite des Handgeräts mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2) Ziehen Sie die hintere Abdeckung des Handteils ab.
3) Hebeln Sie das Innengehäuse, zum Beispiel mit einem Schraubendreher, heraus. Eventuell müssen Sie, bevor sich das Innengehäuse herauslösen lässt, weitere Schrauben entfernen, die seitlichen und die unteren Halterungen abbrechen oder nach außen biegen. Benutzen Sie dafür am besten einen Schlitzschraubendreher.
4) Wenn Sie das Innengehäuse herausgenommen haben: Brechen Sie die Halterungen der durchsichtigen Plastikabdeckung an den Seiten ab.
5) Entfernen Sie jetzt soweit alles, bis Sie an die Batterie gelangen.
6) Hebeln Sie den Akku heraus.
7) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 06 / 2015
Ident.-No.: SRR3.7C4-062015-3

IAN 115785